

■ Bedienings- en installatiehandleiding

REMKO Serie DZH

Olieverwarmingsautomaten

DZH 20-2, DZH 30-2, DZH 50-2, DZH 90-2



Inhoud

<i>Veiligheidsaanwijzingen</i>	4
<i>Beschrijving van het apparaat</i>	4
<i>Opstellingsvoorwaarden</i>	5
<i>Inbedrijfstelling</i>	6
<i>Buiten werking stellen</i>	7
<i>Reiniging en onderhoud</i>	8
<i>Verhelpen van storingen</i>	9
<i>Apparaatafbeelding DZH 20-2</i>	10
<i>Reserveonderdelenlijst DZH 20-2</i>	11
<i>Apparaatafbeelding DZH 30-2/50-2</i>	12
<i>Reserveonderdelenlijst DZH 30-2/50-2</i>	13
<i>Apparaatafbeelding DZH 90-2</i>	14
<i>Reserveonderdelenlijst DZH 90-2</i>	15
<i>Bedoeld gebruik</i>	16
<i>Klantenservice en garantie</i>	16
<i>Milieubescherming en recycling</i>	16
<i>Elektrisch aansluitschema</i>	17
<i>Onderhoudsprotocol</i>	18
<i>Technische gegevens</i>	19



Voor de inbedrijfstelling/het gebruik van dit apparaat deze gebruikshandleiding zorgvuldig lezen!

Deze handleiding maakt deel uit van het apparaat en moet altijd in de onmiddellijke nabijheid van de opstellocatie, resp. bij het apparaat worden bewaard.

Deze Nederlandse gebruiksaanwijzing is een vertaling van de originele Duitse handleiding.

Wijzigingen voorbehouden; geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten!

Veiligheidsaanwijzingen

Bij het gebruik van de apparaten moeten in principe altijd de desbetreffende plaatselijke bouw- en brandveiligheidsvoorschriften evenals de voorschriften van de ongevallenverzekering in acht worden genomen.

De apparaten zijn vóór levering onderworpen aan uitgebreide controles op materiaal, werking, en kwaliteit. Desondanks kunnen de apparaten gevaren opleveren als ze door niet-geïnstreerde personen ondeskundig of niet volgens de voorschriften worden gebruikt! De volgende aanwijzingen in acht nemen.

- Voorafgaand aan onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moet de voedingsstekker uit het stopcontact worden verwijderd
- De apparaten mogen alleen door personen worden bediend, die geïnstreerd zijn over de bediening van de apparaten
- De apparaten moeten zo opgesteld en in bedrijf gesteld worden, dat personen niet in gevaar worden gebracht door verbrandingsgassen en stralingswarmte en er geen branden kunnen ontstaan
- De apparaten mogen uitsluitend in ruimtes worden opgesteld en gebruikt als de apparaten worden voorzien van een toereikende luchthoeveelheid voor de verbranding
- De apparaten mogen zonder afvoer van verbrandingsgassen uitsluitend in goed geventileerde ruimtes worden gebruikt. Personen mogen niet langdurig in de opstellingsruimte aanwezig zijn **Overeenkomstige verbodsborden moeten op de ingangen worden aangebracht**
- De apparaten mogen niet zonder toezicht worden gebruikt
- De apparaten mogen alleen op een effen, niet brandbare ondergrond worden geplaatst
- De apparaten mogen nooit in een brand- en explosiegevaarlijke omgeving worden gebruikt
- De apparaten mogen niet in een olie-, zwavel- of zouthoudende omgeving worden opgesteld en gebruikt
- Er moet een veiligheidszone van 3 m op de uitblaas en 1 m rondom de apparaten, ook bij de niet brandbare voorwerpen, in acht worden genomen
- De aanzuigroosters moeten altijd vrij zijn van vuil en losse voorwerpen
- Nooit vreemde voorwerpen in het apparaat steken
- De apparaten mogen niet worden blootgesteld aan directe waterstralen, bijv. **hogedrukreinigers, etc.**
- Alle elektrische kabels van het apparaat moeten worden beschermd tegen beschadigingen (door bijv. dieren)
- Veiligheidsinrichtingen mogen niet worden overbrugd of geblokkeerd
- Door de constructie is doorgaans een permanente, stationaire apparaatinstallatie voor dit apparaattype niet gepland

Beschrijving van het apparaat

De apparaten zijn verplaatsbare luchtverwarmers (WLE) zonder aansluiting voor de verbrandingsgassen.

De apparaten worden kunnen direct worden gestookt met stookolie EL of dieselbrandstof en zijn uitsluitend bedoeld voor commercieel gebruik.

De apparaten zijn uitgerust met een brandstoftank, brandstoffilters, onderhoudsarme axiale ventilator, hogedrukontstoffingsbrander met optische vlambewaking alsook een ruimtethermostaatcontactdoos en een netwerkkabel met schuko-stekker.

De apparaten voldoen aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de betreffende EU-bepalingen en zijn eenvoudig te bedienen.

De apparaten worden onder andere gebruikt voor:

- Plaatselijk verwarmen van werkplekken in de buitenlucht
- Plaatselijk verwarmen van werkplekken in open, niet-brandgevaarlijke productieruimtes en hallen
- Tijdelijk verwarmen van ruimtes met voldoende aanvoer van frisse lucht
- Het ijsvrij maken van machines, voertuigen en niet-brandbare opslaggoederen
- Het op temperatuur houden van aan vorst blootgestelde delen

⚠ LET OP

De apparaten mogen uitsluitend in goed geventileerde ruimtes en niet in woonruimtes of soortgelijke verblijfsruimtes worden opgesteld.

Opstellingsvoorwaarden

Werking

Na het inschakelen van de apparaten of bij behoefte aan warmte (volledig automatisch bedrijf van het apparaat met ruimtethermostaat) schakelt de luchttoevoerventilator in. Na het verstrijken van de brandervoorbeluchting opent de magneetklep de brandstoftoevoer voor het oliemondstuk.

De onder hoge druk vernevelde brandstof wordt verrijkt met een aan het verwarmingsvermogen aangepaste hoeveelheid lucht (zuurstof) en door middel van een elektrische vonk ontstoken. Zodra de vlam goed brandt, zal de branderautomaat de optische vlambewaking overnemen. Na een korte tijd wordt de warme lucht uitgeblazen.

Door de branderautomaat worden alle apparaatfuncties volledig automatisch uitgevoerd en veilig bewaakt.

Bij eventuele storingen, instabiele of dovende vlam, maar ook bij overtemperaturen worden de apparaten door de branderautomaat uitgeschakeld. De storingslamp van de branderautomaat gaat branden. Een herstart van de apparaten kan pas na het handmatig ontgrendelen van de branderautomaat plaatsvinden.

Na het uitschakelen van de apparaten middels de bedrijfsschakelaar of door de ruimtethermostaat loopt de luchttoevoerventilator voor de koeling van de verbrandingskamer nog een bepaalde tijd na en schakelt daarna uit zichzelf uit.

Afhankelijk van de betreffende warmtebehoefte wordt bij thermostaatbedrijf het beschreven functieverloop volledig automatisch herhaald.

Voor het gebruik van de apparaten moeten in principe altijd de ARBO-voorschriften en de desbetreffende bouw- en brandveiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

Bijvoorbeeld voor Duitsland:

- Verordening voor verbrandingsinstallaties (FeuVo) van de afzonderlijke deelstaten
- ARBO-richtlijnen ASR 5
- Arbeitsstättenverordnung (Duitse wetgeving op werkplaatsverordening) §§ 5 en 14

Opstelling in de buitenlucht

- Door het bedrijf van apparaten mogen geen gevaren of onmogelijke belastingen ontstaan
- De exploitant van het apparaat moet waarborgen dat onbevoegden geen toegang hebben tot de apparaten of de stroomvoorziening kunnen manipuleren
- Om schade door het weer te voorkomen, moeten de apparaten in de open lucht in een overeenkomstig beschermde omgeving worden geïnstalleerd

Opstelling in afgesloten, goed geventileerde ruimtes

- De apparaten zijn afhankelijk van het type zonder aansluiting voor de verbrandingsgassen uitgevoerd en ze mogen in afgesloten ruimtes slechts onder bepaalde voorwaarden worden gebruikt
- Om een toelaatbare belasting van schadelijke stoffen in de omgevingslucht binnen uit te sluiten, moet altijd een betrouwbare afvoer van verbrandingsgassen zijn gegarandeerd
- De toevoer van frisse lucht voor een probleemloze verbranding moet worden gewaarborgd. Praktisch is de aanvoer van frisse lucht door ramen en deuren of door openingen in de buitenwand met een voldoende grote afmeting
- De apparaten mogen voor het verwarmen van ruimtes uitsluitend worden gebruikt met een ruimtethermostaat (accessoire)

De apparaten mogen alleen in ruimtes worden gebruikt, als:

- Het apparaat een voor de verbranding toereikende luchthoeveelheid krijgt toegevoerd
- Deze goed worden geventileerd
- Het aandeel schadelijke stoffen in de ingeademde lucht geen ongezonde concentratie bereikt

LET OP

Onder- of bovendruk in de opstellingsruimte moet worden vermeden, aangezien dit onvermijdelijk tot verbrandingstechnische storingen leidt.

Inbedrijfstelling

De apparaten moeten voor inbedrijfstelling op zichtbare gebreken aan de bedienings- en veiligheidsinrichtingen evenals op correcte opstelling en juiste elektrische aansluiting worden gecontroleerd.

Met de bediening en bewaking van de apparaten moet een persoon worden belast die voldoende is geïnstrueerd over de overeenkomstige omgang met de apparaten.

⚠ LET OP

Bij gebreken die de bedrijfszekerheid van de apparaten in gevaar brengen, moeten de apparaten direct buiten bedrijf worden gesteld en moet de toezichthoudende persoon op de hoogte worden gesteld!

Stroomvoorziening van de apparaten aansluiten

1. De bedrijfsschakelaar in stand "0" (uit) zetten.



2. De voedingsstekker van het apparaat met een correct geïnstalleerd en beveiligd stopcontact verbinden.



230V/50 Hz

💡 AANWIJZING

De elektrische aansluiting van de apparaten moet op een aansluitpunt met aardlekschakelaar volgens VDE 0100, deel 55 geschieden.

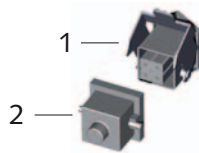
💡 AANWIJZING

Alle kabelverlengingen mogen alleen in uit- resp. afgerolde toestand worden gebruikt.

Verwarmen zonder ruimtethermostaat

De apparaten werken in continu bedrijf.

1. De meegeleverde busstekker [2] met de thermostaatcontactdoos [1] op het apparaat verbinden.



2. De bedrijfsschakelaar in stand „1” (aan) zetten.



Veiligheidsafstanden

- Om een veilig bedrijf van het apparaat te waarborgen, moet een veiligheidsafstand van 1 m rondom het apparaat, in acht worden genomen
- Een minimale afstand van 3 m moet tot de uitblaasopening van het apparaat worden aangehouden
- Vloer en plafond moeten brandwerend zijn
- Aanzuig- en uitblaasdoorsnede mogen niet kleiner worden gemaakt of door vreemde voorwerpen worden geblokkeerd

⚠ LET OP

De apparaten mogen nooit in een brand- en explosiegevaarlijke omgeving worden gebruikt

💡 AANWIJZING

Bij oververhitting van het apparaat vindt er een veiligheidsuitschakeling via de branderautomaat plaats.

Paraffinevorming bij lage buitentemperaturen

Ook bij lagere temperaturen moet altijd een goed vloeibare stookolie in voldoende hoeveelheid ter beschikking staan.



AANWIJZING

Paraffinevorming kan reeds plaatsvinden bij temperaturen onder 5 °C. Om dit te vermijden, moeten preventieve maatregelen worden getroffen.

Een tankverwarming is optioneel als REMKO accessoire verkrijgbaar.

- De brandstoftank moet met schone hete olie of dieselbrandstof worden gevuld **Geen biodiesel gebruiken!**
- Voor het vullen mogen uitsluitend schone en daarvoor geschikte reservoirs worden gebruikt

Voor het starten van het apparaat en elke tankvulling moet het brandstoffilter op verontreiniging of evt. paraffinevorming worden gecontroleerd.



Het brandstoffilter vindt zich tegenover vulaansluiting van de tank.

Het vullen van de brandstoftank mag uitsluitend plaatsvinden met een geplaatst tankfilter in de vulaansluiting.



AANWIJZING

Alleen schone brandstof via een trechter met fijn filter vullen.

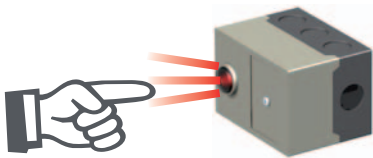
Buiten werking stellen

Aanwijzing voor veiligheidsuitschakeling van het apparaat

De brandstofvoorziening van het apparaat gebeurt standaard in een 1-strangs-systeem. Zo kan bij de eerste inbedrijfstelling of na volledige lediging van de brandstoftank de brandstoftoevoer naar de sproeikop door luchtblazen worden onderbroken.

De branderautomaat leidt in dit geval tot een storingsuitschakeling. De storingsuitschakeling wordt door het rode controlelampje van de branderautomaat op het bedieningstableau weergegeven.

De branderautomaat wordt door het indrukken van de storingsknop ontgrendeld.



AANWIJZING

De branderautomaat kan pas na een wachttijd van ca. 60 seconden worden ontgrendeld.

Indien het apparaat na meerdere startpogingen nog niet gestart is, de paragraaf „**Storingsoplossing**“ lezen.

De vulhoeveelheid van de brandstoftank moet worden gecontroleerd.

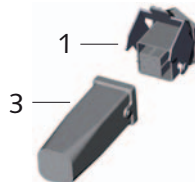
AANWIJZING

Er moet altijd op een voldoende hoge vulstand in de brandstoftank worden gelet. Er is min. ca. 5 - 10 liter brandstof nodig.

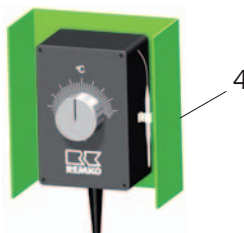
Verwarmen met ruimtethermostaat (Accessoires)

De apparaten werken volledig automatisch en zijn afhankelijk van de ruimtetemperatuur.

1. De brugstekker loskoppelen.
2. De stekker [3] van de ruimtethermostaten [4] met de thermostaatcontactdoos [1] van het apparaat verbinden.



3. De ruimtethermostaat [4] op de juiste plaats in de opstellingsruimte (ca. 1,5 m van de vloer) plaatsen. De thermostaatvoeler mag zich niet in directe warmeluchtstroom bevinden en mag ook niet direct op een koude ondergrond worden geplaatst.
4. Op de ruimtethermostaat [4] de gewenste temperatuur instellen.



5. Bedrijfsschakelaar in stand "I" (verwarmen) zetten.



Bij warmtebehoefte schakelen de apparaten automatisch in, resp. bij bereikte ruimtetemperatuur uit.

1. De bedrijfsschakelaar in stand "0" (uit) zetten.



AANWIJZING

De luchttoevoerventilator draait voor de afkoeling van de verbrandingskamer verder en schakelt zelfstandig uit. De ventilator kan tot de definitieve stilstand meerdere keren starten!

2. Bij langere tijden van stilstand moeten de apparaten van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld.



LET OP

De stroomaansluiting nooit voor beëindiging van de gehele nakoelfase onderbreken.

Voor schade aan de apparaten door oververhitting kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt!

AANWIJZING

Bij langere stilstandtijden of opslag van de apparaten altijd de brandstoftank reinigen en met stookolie of dieselbrandstof vullen.

Reiniging en onderhoud

Een regelmatig onderhoud en het opvolgen van enkele basisvoorwaarden garandeert een storingsvrij bedrijf en een lange levensduur van het apparaat.

Na elke verwarmingsperiode of afhankelijk van de toepassingsvoorwaarden ook eerder, moet het volledige apparaat inclusief de verbrandingskamer en brander van roetafzetting worden gereinigd van stof en vuil.

⚠ LET OP

Voor alle werkzaamheden aan het apparaat moet de netstekker uit de stopcontact zijn getrokken. Met name bij geopende apparaatbekleding bestaat acuut gevaar voor letsel door de automatisch ingeschakelde ventilator.

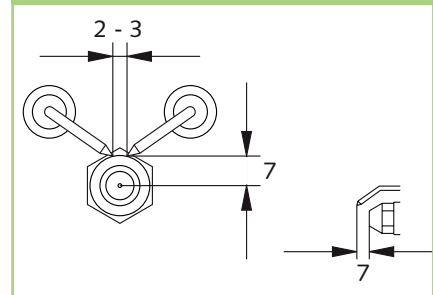
- De apparaten moeten vrij van stof en andere afzettingen worden gehouden.
- De apparaten mogen uitsluitend droog of met een vochtige doek worden gereinigd.
- Geen directe waterstralen gebruiken.
bijv. hogedrukreiniger, etc.
- Geen bijtende of oplosmiddelen bevattende reinigingsmiddelen gebruiken.
- Ook bij sterke verontreinigingen alleen geschikte reinigingsmiddelen gebruiken.
- Regelmatig de brandstoftanks reinigen en vervolgens met schone brandstof of andere geschikte middelen uitspoelen.
Geen water gebruiken!
- Branderbuis, ophopingschijf, fotocel, etc. altijd schoonhouden.
- Slijtgedelen zoals oliesproeiers, afdichtingen, etc. controleren en deze evt. vervangen.
Wij raden aan om de oliesproeiers in elk geval voor het begin van de verwarmingsperiode te vervangen!
- Regelmatig het tankfilter in de vulaansluitingen van de brandstoftank reinigen.
- Het brandstoffilter, afhankelijk van de staat, echter uiterlijk voor aanvang van elk stookseizoen, vervangen.
Stroomrichting in acht nemen!
- Uitsluitend schone stookolie EL resp. dieselbrandstof gebruiken.
Paraffinevorming in acht nemen!
- Het vervangen van de oliesproeier en de reiniging resp. vervanging van het gaasfilter in de brandstofpomp (alleen bij DZH 90-2) altijd aan het geautoriseerd vakpersoneel overlaten.
- Alle veiligheidsinrichtingen regelmatig op correcte werking controleren.
- Bij verminderd warmtevermogen, rookvorming en/of slechtere ontsteking moet er een correcte apparaatinspectie met branderinstelling worden uitgevoerd.
- Neem de regelmatige onderhouds- en verzorgingsintervallen in acht.

⚠ LET OP

Na alle werkzaamheden aan het apparaat moet een elektrische veiligheidscontrole volgens VDE 0701 worden uitgevoerd.

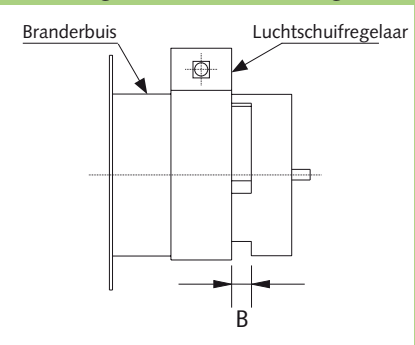
Instelwaarde van ontstekingselektrode en luchtschuifregelaar

Instelling van de ontstekingselektroden



Alle afmetingen zijn in mm.

Instelling van de luchtschuifregelaar



Maat B:

DZH 20-2 = ca. 20 mm

DZH 30-2 = ca. 12 mm

DZH 50-2 = ca. 20 mm

DZH 90-2 = ca. 13 mm

Alle maatgegevens zijn alleen richtwaarden.



AANWIJZING

De uitlaatgaswaarden moeten door geautoriseerd vakpersoneel gecontroleerd en ingesteld worden.

De vlam moet binnen de brandkamer uitbranden. Er mag geen vlamuittreding buiten de brandkamer optreden.



AANWIJZING

Instellings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door geautoriseerd vakpersoneel worden uitgevoerd!

Verhelpen van storingen

Storingen:	Oorzaak:
De luchttoevoerventilator start niet.	2 – 3 – 4 – 6 – 7 – 8 – 25
De luchttoevoerventilator draait, maar de brander wordt niet ontstoken.	1 – 5 – 6 – 9 – 10 – 11 – 12 – 13 – 14 – 15 – 16 – 17
Het apparaat geeft zonder vlamvorming een storing.	20 – 21 – 23 – 26
Het apparaat schakelt uit tijdens bedrijf. (Het storingslampje in de branderautomaat gaat branden)	4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – 10 – 11 – 13 – 15 – 16 – 17 19 – 20 – 21 – 22 – 23 – 26
Rookvorming tijdens bedrijf.	7 – 10 – 11 – 13 – 15 – 17 – 19 – 21 – 22
Het apparaat schakelt niet uit in bedrijfsstand "0".	18 – 25

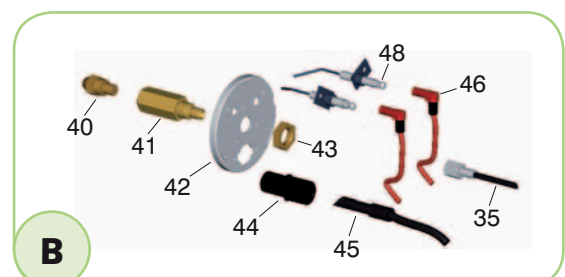
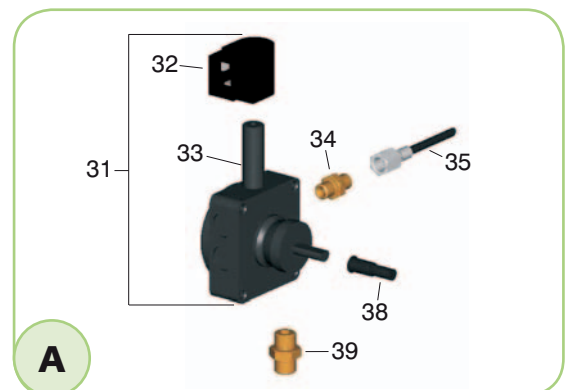
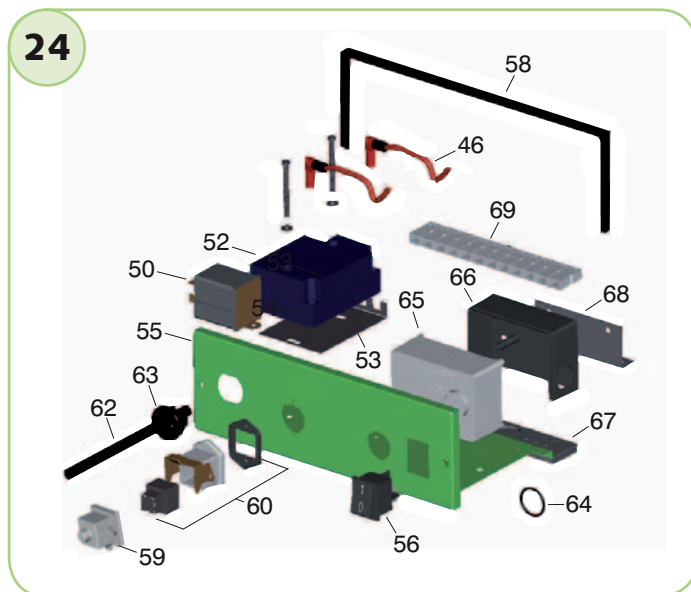
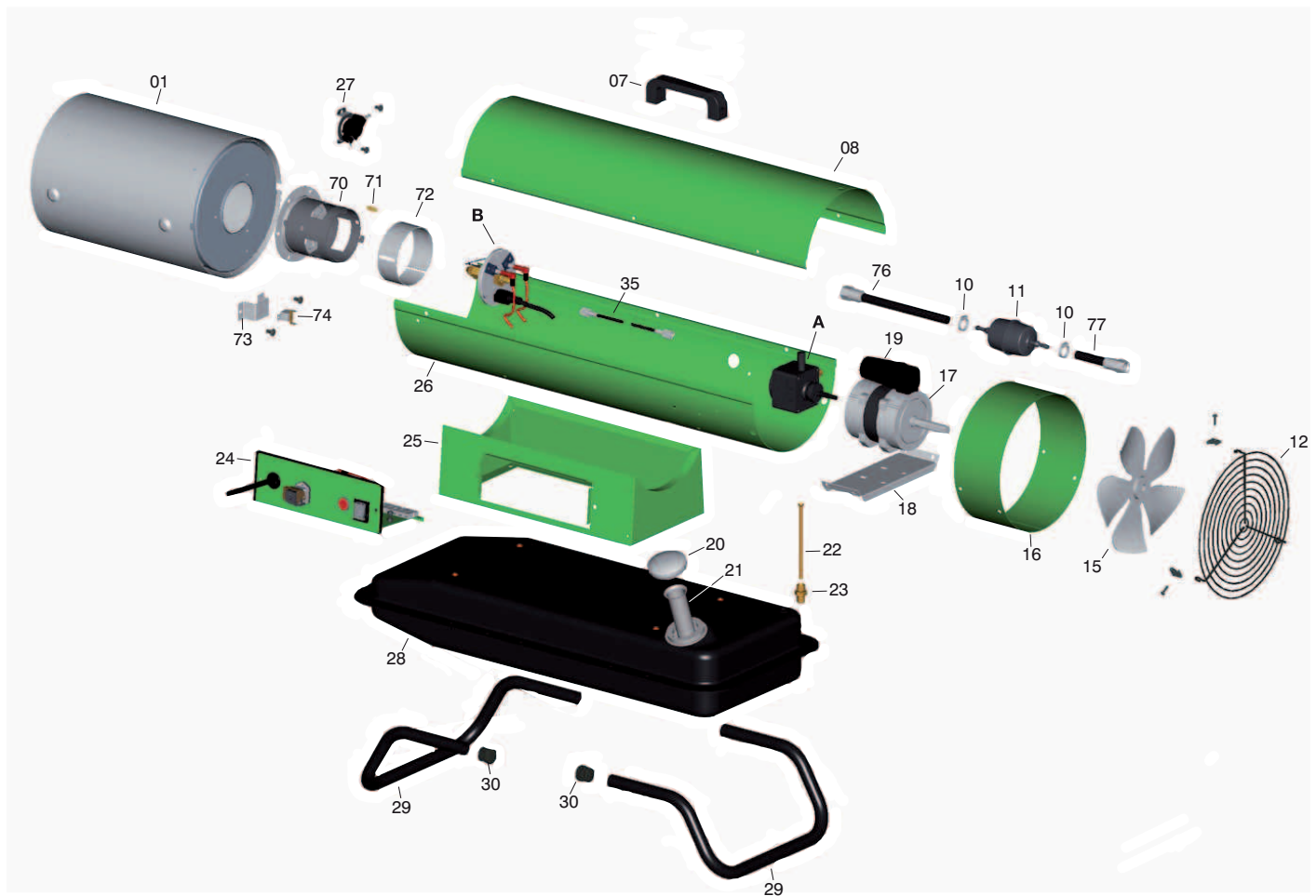
⚠ LET OP

Reparatiewerkzaamheden aan de elektrische installatie en de oliebrander mogen om wille van veiligheidsredenen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Oorzaak:	Oplossing:
1. Lucht in het brandstofsysteem tijdens het starten.	De storingsknop van de branderautomaat indrukken. Zo nodig herhalen (max. 3 keer).
2. Het apparaat heeft geen stroomvoorziening.	Voedingsstekker, stopcontact en netspanning controleren.
3. Geen stekker in de contactdoos van de thermostaat.	Thermostaat-/brugstekker koppelen aan de thermostaatcontactdoos.
4. De ruimtethermostaat is te laag ingesteld.	Ruimtethermostaat hoger dan werkelijke ruimtetemperatuur instellen.
5. Het storingslampje in de branderautomaat brandt.	Branderautomaat door het indrukken van de storingsknop ontgrendelen.
6. Functiestoring in de branderautomaten.	Branderautomaat vervangen.
7. De ventilatormotor is overbelast. (De ventilator loopt onregelmatig of is geblokkeerd)	Ventilatormotor laten afkoelen. Brandstofpomp op soepel lopen controleren. Motor op elektrische en mechanische werking controleren.
8. De brandstofpomp is geblokkeerd.	Brandstofpomp controleren en eventueel vervangen.
9. De brandstoftank is leeg.	Brandstoftank met schone stookolie EL resp. diesel vullen.
10. Het brandstoffilter is vervuild.	Brandstoffilter vervangen.
11. De oliesproeier is verstopt resp. heeft een verkeerde maat.	Mondstuk vervangen (let op het juiste type en de juiste grootte!).
12. De elektroden zijn onjuist ingesteld / de isolatie is gescheurd.	Ontstekings elektroden opnieuw instellen, evt. vervangen.
13. De luchtschuifregelaar van de branderkop is versteld resp. vervuild.	Door middel van CO ₂ -indicator en roetpomp opnieuw instellen. (CO ₂ ca. 11 – 12 %, roetaandeel conf. Bacharach 0 – 1).
14. De magneetklep opent niet.	De magneetklep controleren, evt. vervangen.
15. De pompdruk is niet juist ingesteld.	Pompdruk door middel van eigen manometer instellen.
16. De pompkoppeling is defect.	Pompkoppeling vervangen.
17. Lekkage in de aanzuigleiding of in het brandstoffilter.	Controleer en evt. defecte onderdelen afdichten of vervangen.
18. De magneetklep sluit niet.	Brandstofleiding op het hoofdfilter loskoppelen (de vlam dooft).
19. Het veiligheidsrooster van de luchttoevoerventilator is vervuild.	Veiligheidsrooster reinigen.
20. Uitschakeling door veiligheidstemperatuurbegrenzer (STB).	Aanzuigrooster controleren en evt. reinigen en de branderautomaten weer ontgrendelen.
21. Luchtbellen in het brandstofsysteem.	Het apparaat starten, zodat de lucht via het mondstuk wordt afgevoerd. Deze procedure evt. tot 3 keer herhalen.
22. De ventilatie is niet voldoende.	Deur of venster openen.
23. De fotocel is vervuild resp. defect.	Fotocel controleren en eventueel vervangen.
25. De bedrijfsschakelaar heeft geen functie.	Bedrijfsschakelaar controleren en eventueel vervangen.
26. Paraffineafscheiding in de stookolie.	Het volledige brandstofsysteem schoonmaken. Zie ook hoofdstuk "Inbedrijfstelling".

Wijzigingen in de afmetingen en de constructie, door de technische vooruitgang, voorbehouden.

Apparaatafbeelding DZH 20-2



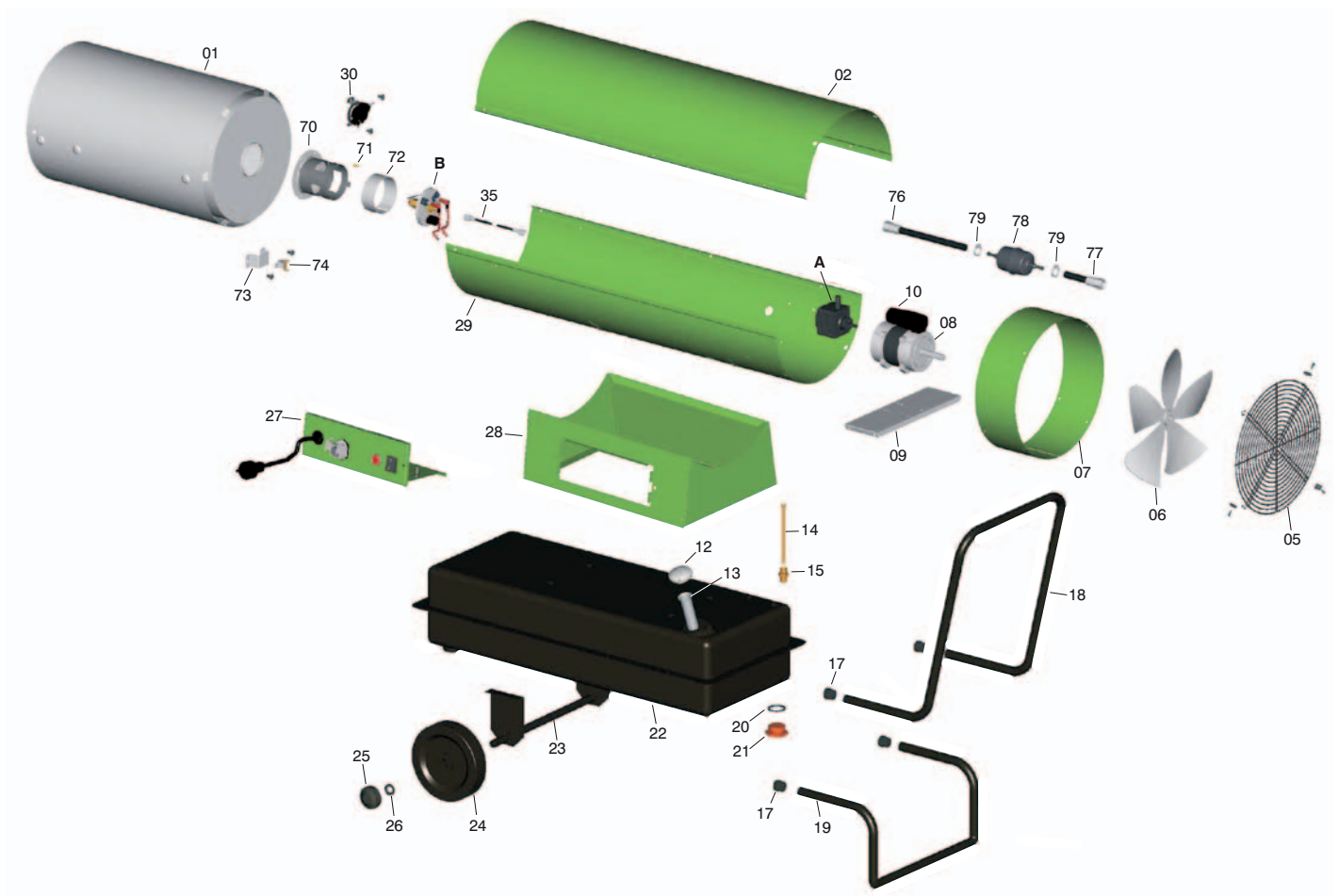
Reserveonderdelenlijst

Nr.	Omschrijving	EDV-nr.
01	Verbrandingskamer compl.	1111660
07	Transportgreep	1103903
08	Inspectiedeksel	1111661
10	Slangklem	1103762
11	Brandstoffilter (wegwerp)	1102146
12	Aanzuigrooster	1111662
15	Ventilatorwaaierl 200/31	1111663
16	Ventilatorbehuizing	1111664
17	Ventilatormotor compl. 75W	1111665
18	Motordrager	1111666
19	Condensator 4 µF	1107114
20	Tanksluiting	1102148
21	Tankfilter	1103776
22	Aanzuigbuis	1111686
23	Aansluitnippel ¼"-12x1,75	1111667
24	Elektramodule compl.	1107367
25	Dragerhuis	1111668
26	Onderste deel van de behuizing	1111669
27	Nakoelthermostaat	1107182
28	Brandstoftank	1111670
29	Standbeugel	1107121
30	Veiligheidskap	1107122
31	Brandstofpomp compl.	1107123
32	Magneetkleespoel	1103766
33	Magneetklepkern	1111671
34	Aansluitnippel druksl.	1111672
35	Oliedrukleiding	1111673
38	Pompkoppeling	1107129
39	Aansluitnippel aanzuigsl.	1111674
40	Oliemondstuk	1107131
41	Houder voor zuigmond	1107132

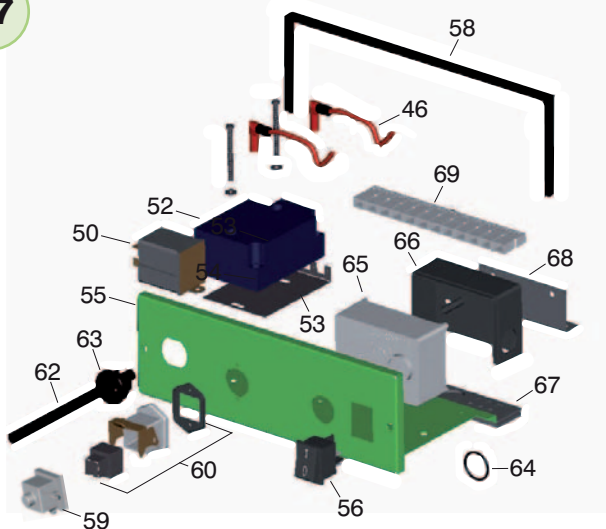
Nr.	Omschrijving	EDV-nr.
42	Montageplaat	1111675
43	Moer	1107134
44	Fotocelhouder	1111676
45	Fotocel	1108209
46	Ontstekingskabel met stekker	1107137
48	Ontstekingselektrode	1107139
50	Hulprelais	1107375
52	Ontstekingstransformator	1107143
53	Dragerplaat PE	1107188
55	Schakelaarhuis	1107189
56	Bedrijfsschakelaar	1111677
58	Afdichting behuizing	1107190
59	Brugstekker	1101019
60	Thermostaatcontactdoos compl.	1101018
62	Netkabel met stekker	1107148
63	Trekontlasting	1107149
64	Afdichtring OR 22	1111678
65	Branderautomat	1102239
66	Relaissokkel	1102534
67	PG-plaat	1102533
68	Relaishouder	1107191
69	Steeklijst	1103781
70	Branderbuis	1111679
71	Zekering-aansluitmarkering	1111680
72	Luchtschuifregelaar	1111681
73	Dragerplaat (STB)	1111682
74	Temperatuurbegrenzer (STB)	1111683
76	Zuigleiding PF	1111684
77	Zuigleiding TF	1111685
xx	Rijframe, optioneel	1011225
xx	Tankverwarming, optioneel	1002518

xx = zonder afbeelding

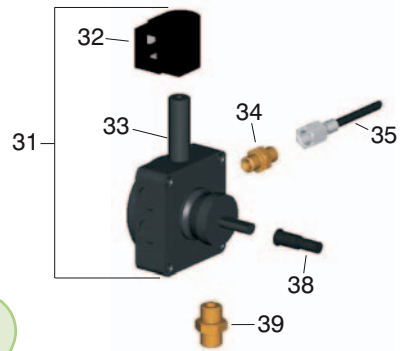
Apparaatafbeelding DZH 30-2/50-2



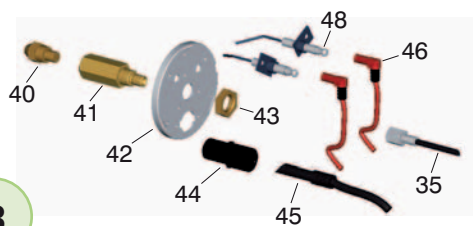
27



A



B

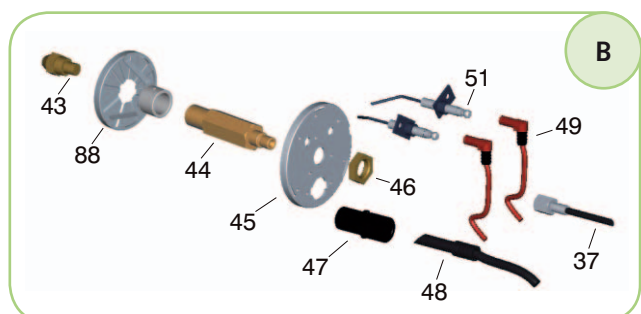
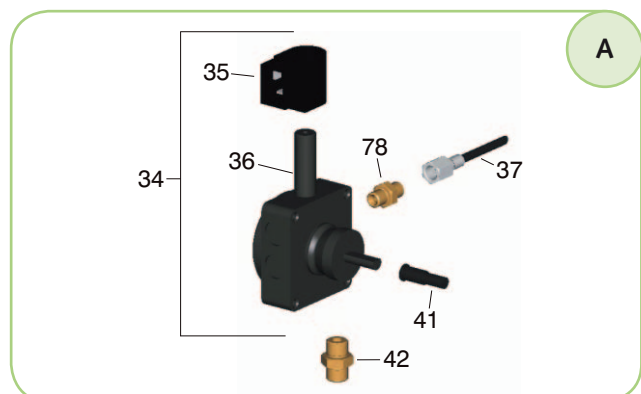
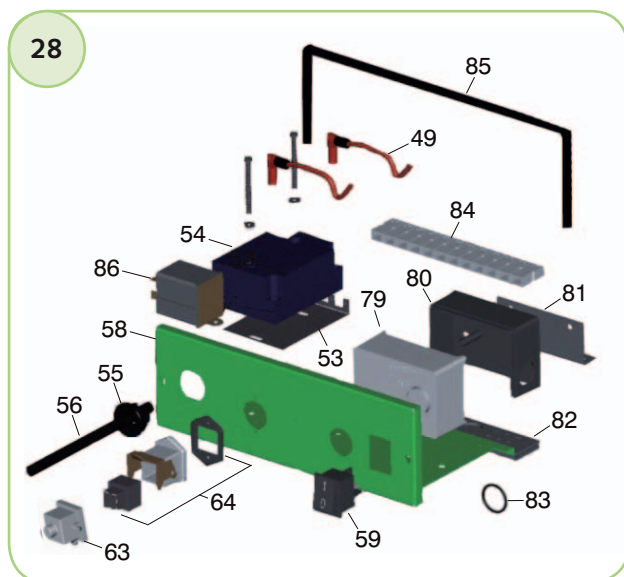
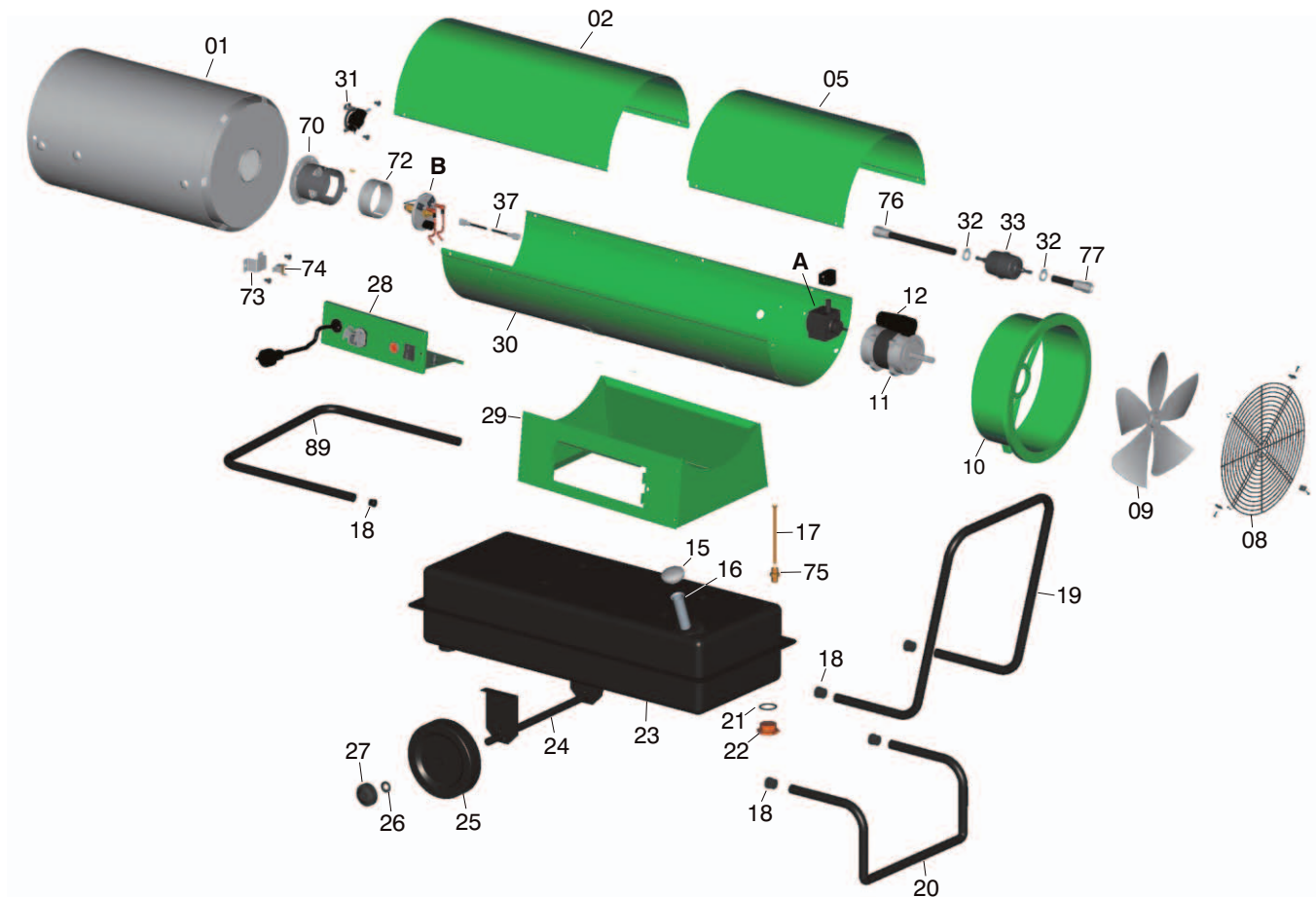


Reserveonderdelenlijst

Nr.	Omschrijving	DZH 30-2 EDV-nr.	DZH 50-2 EDV-nr.
01	Verbrandingskamer compl.	1111690	1111705
02	Inspectiedeksel	1111691	1111706
05	Aanzuigrooster	1111692	1111707
06	Ventilatorwaaier	1111693	1111708
07	Ventilatorbehuizing	1111694	1111709
08	Ventilatormotor compl.	1111695	1111710
09	Motordrager	1111696	1111711
10	Condensator	1107160	1107176
12	Tanksluiting	1102148	1102148
13	Tankfilter	1103776	1103776
14	Aanzuigbuis	1111697	1111712
15	Aansluitnippel	1111667	1111667
17	Veiligheidskap	1107122	1107122
18	Transportbeugel	1107163	1111713
19	Standbeugel	1107164	1107164
20	Afdichtring/Aftapschroef	1103777	1103777
21	Aftapbout	1103778	1103778
22	Brandstoftank	1111699	1111714
23	As	1107166	1107166
24	Wiel	1102155	1102155
25	Wielkap	1101623	1101623
26	Borgring	1101622	1101622
27	Elektramodule compl.	1107367	1107367
28	Dragerhuis	1111700	1111715
29	Onderste deel van de behuizing	1111701	1111716
30	Nakoelthermostaat	1107182	1107182
31	Brandstofpomp compl.	1107123	1107123
32	Magneetkleespoel	1103766	1103766
33	Magneetklepkern	1111671	1111671
34	Aansluitnippel druksl.	1111672	1111672
35	Oliedrukleiding	1111673	1111673
38	Pompkoppeling	1107129	1107129
39	Aansluitnippel aanzuigsl.	1111674	1111674

Nr.	Omschrijving	DZH 30-2 EDV-nr.	DZH 50-2 EDV-nr.
40	Mondstuk	1107126	1111717
41	Houder voor zuigmond	1107132	1107132
42	Montageplaat	1111675	1111675
43	Moer	1107134	1107134
44	Fotocelhouder	1111676	1111676
45	Fotocel	1108209	1108209
46	Ontstekingskabel met stekker	1107137	1107137
48	Ontstekingselektrode	1107139	1107139
50	Hulprelais	1107375	1107375
52	Ontstekingstransformator	1107143	1107143
53	Dragerplaat PE	1107188	1107188
55	Schakelaarhuis	1107189	1107189
56	Bedrijfsschakelaar	1111677	1111677
58	Afdichting behuizing	1107190	1107190
59	Brugstekker	1101019	1101019
60	Thermostaatcontactdoos compl.	1101018	1101018
62	Netkabel met stekker	1107148	1107148
63	Trekontlasting	1107149	1107149
64	Afdichtring OR 22	1111678	1111678
65	Branderautomat	1102239	1102239
66	Relaissokkel	1102534	1102534
67	PG-plaat	1102533	1102533
68	Relaishouder	1107191	1107191
69	Steeklijst	1103781	1103781
70	Branderbuis	1111702	1111702
71	Zekering-aansluitmarkering	1111680	1111680
72	Luchtschuifregelaar	1111681	1111681
73	Dragerplaat (STB)	1111682	1111682
74	Temperatuurbegrenzer	1111683	1111683
76	Zuigleiding PF	1111703	1111703
77	Zuigleiding TF	1111704	1111704
78	Brandstoffilter (wegwerp)	1102146	1102146
79	Slangklem	1103762	1103762

Apparaatafbeelding DZH 90-2



Reserveonderdelenlijst

Nr.	Omschrijving	EDV-nr.
01	Verbrandingskamer compl.	1107376
02	Afdekking	1107377
05	Inspectiedeksel	1107378
08	Aanzuigrooster	1107379
09	Ventilatorwaaier	1107380
10	Ventilatorbehuizing	1107381
11	Ventilatormotor compl. 450W	1107382
12	Condensator 16 µF	1107383
15	Tanksluiting	1102148
16	Tankfilter	1103776
17	Aanzuigbuis	1107384
18	Veiligheidskap	1107365
19	Transportbeugel	1107363
20	Standbeugel	1107364
21	Afdichtring voor aftapschroef	1103777
22	Aftapbout	1103778
23	Brandstoftank	1107385
24	As	1107368
25	Wiel	1101621
26	Borgring	1101622
27	Wielkap	1101623
28	Elektramodule compl.	1107367
29	Dragerhuis	1107386
30	Onderste deel van de behuizing	1107387
31	Nakoelthermostaat	1107182
32	Slangklem	1103762
33	Brandstoffilter (wegwerp)	1102146
34	Brandstofpomp compl.	1103765
35	Magneetkleespoel	1103766
36	Magneetklepkern	1111671
37	Oliedrukleiding	1111673
41	Pompkoppeling	1107129
42	Aansluitnippel aanzuigsl.	1111674
43	Sproeikop (2,0/80°W)	1107388

Nr.	Omschrijving	EDV-nr.
44	Houder voor zuigmond	1107389
45	Montageplaat	1107390
46	Moer	1107134
47	Fotocelhouder	1111676
48	Fotocel	1108209
49	Ontstekingskabel met stekker	1107137
51	Ontstekingselektrode	1107139
53	Dragerplaat PE	1107188
54	Ontstekingstransformator	1107143
55	Trekontlasting	1107149
56	Netkabel met stekker	1107148
58	Schakelaarhuis	1107189
59	Bedrijfsschakelaar	1111677
63	Brugstekker	1101019
64	Thermostaatcontactdoos compl.	1101018
70	Branderbuis	1107391
72	Luchtschuifregelaar	1107392
73	Dragerplaat (STB)	1111682
74	Temperatuurbegrenzer	1111683
75	Aansluitnippel M12x1,75	1111667
76	Zuigleiding PF	1107393
77	Zuigleiding TF	1107394
78	Aansluitnippel druksl. 1/8"	1111672
79	Branderautomat	1102239
80	Relaissokkel	1102534
81	Relaishouder	1107191
82	PG-plaat	1102533
83	Afdichtring OR 22	1111678
84	Steeklijst	1103781
85	Afdichting behuizing	1107190
86	Hulprelais	1107375
88	Ophopingsschijf	1107395
89	Stootbeugel	1107369

Bedoeld gebruik

De apparaten zijn op basis van hun bouwkundige vervaardiging en uitrusting uitsluitend voor mobiele verwarmingsdoeleinden in industriële resp. commerciële (geen verwarming van woonruimte) bereiken ontwikkeld.

De apparaten mogen uitsluitend door overeenkomstig geïnstrueerd personeel worden bediend.

Bij het niet opvolgen van de voorschriften van de fabrikant, van de betreffende wettelijke eisen of na eigenhandige wijzigingen aan de apparaten, is de fabrikant niet aansprakelijk voor de schade die dat tot gevolg heeft.



AANWIJZING

Een ander bedrijf/andere bediening dan in deze gebruikshandleiding is aangegeven, is niet toegestaan.

Bij het niet opvolgen ervan vervalt iedere aansprakelijkheid en aanspraak op garantie.



LET OP

Copyright

*Het vermenigvuldigen, ook deels, of onbedoeld gebruik van deze documentatie is zonder schriftelijke toestemming van **REMKO GmbH & Co. KG** strikt verboden.*

Klantenservice en Garantie

Voorwaarde voor eventuele aanspraken op garantie is, dat de besteller of zijn afnemer tegelijk met de verkoop en inbedrijfstelling, de bij het apparaat meegeleverde "**Garantiecertificaat**" volledig ingevuld naar REMKO GmbH & Co. KG heeft teruggestuurd.

De apparaten zijn in de fabriek meerdere keren op hun correcte werking gecontroleerd. Mochten zich toch een keer storingen in de werking voordoen, die niet met behulp van het gedeelte Oplossen van storingen door de gebruiker kunnen worden verholpen, neem dan contact op met uw vakhandelaar resp. leverancier.



AANWIJZING

Instellings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door geautoriseerd vakpersoneel worden uitgevoerd.



Milieubescherming en recycling

Afvoeren van de verpakking

Het afvoeren van het verpakkingsmateriaal dient op milieuvriendelijke wijze te worden uitgevoerd.

Onze apparaten zijn voor transport zorgvuldig verpakt en worden in een stabiele transportverpakking van karton en evt. op een houten pallet geleverd.

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden gerecycled.

Met de recycling van verpakkingsmateriaal levert u een waardevolle bijdrage aan de afvalvermindering en het behoud van grondstoffen.

Lever het verpakkingsmateriaal daarom alleen in bij de daarvoor aangewezen inzamelplaatsen.

Afvoeren van een gebruikt apparaat

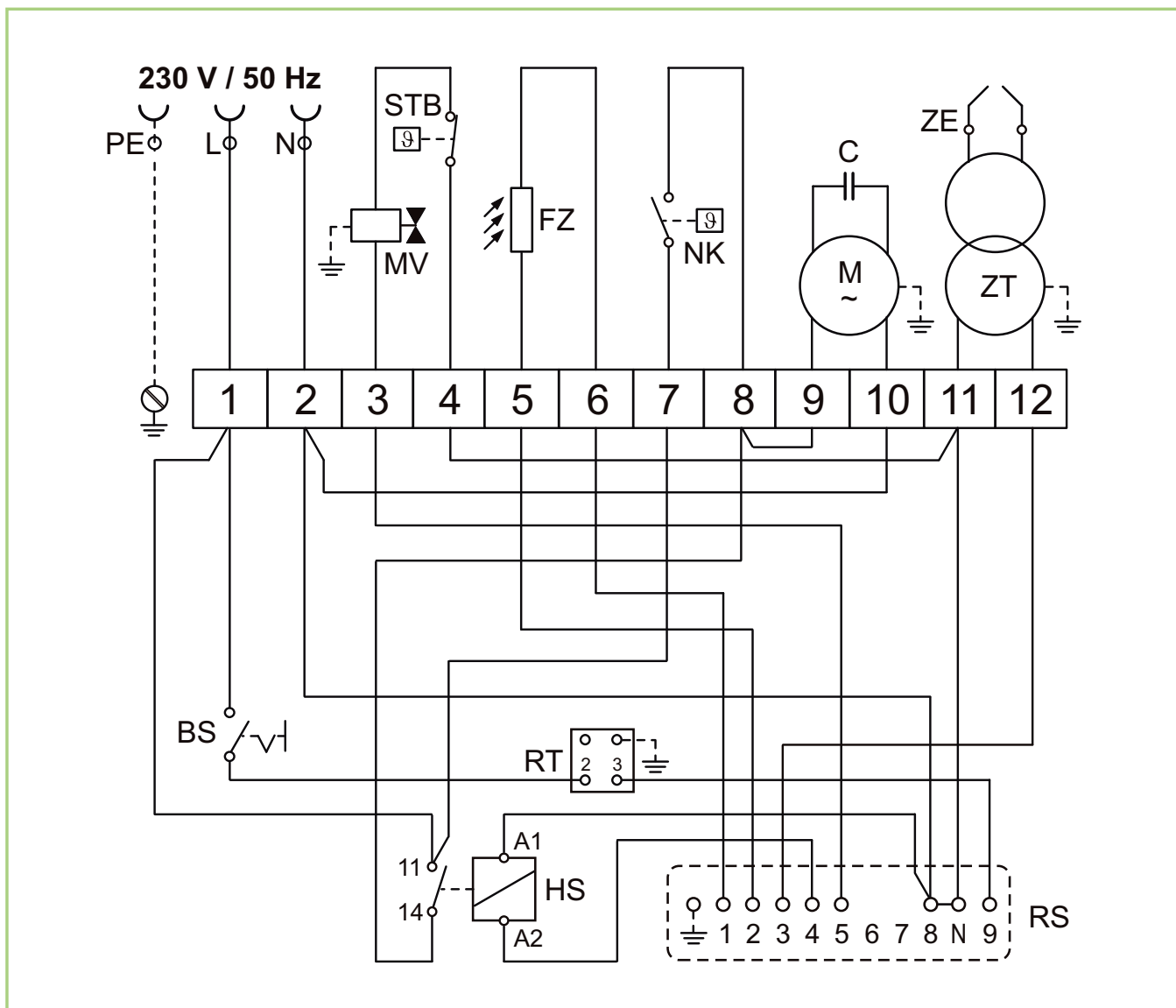
De productie van de apparaten wordt voortdurend op kwaliteit bewaakt.

Er worden uitsluitend hoogwaardige materialen gebruikt, die voor het grootste deel hergebruikt kunnen worden.

Draag ook bij aan de bescherming van het milieu door ervoor te zorgen dat uw gebruikte apparaat alleen milieuvriendelijk wordt verwerkt.

Breng het oude apparaat daarom alleen naar een geautoriseerd afvalverwerkingsstation of naar een overeenkomstig verzamelpunt.

Elektrisch aansluitschema



Legenda:

BS = Bedrijfsschakelaar

C = Condensator

FZ = Fotocel

HS = Hulprelais

M = Motor

MV = Magneetklep

NK = Nakoelthermostaat

RS = Relaissokkel

RT = Thermostaatcontactdoos

STB = Veiligheidstemperatuurbegrenzer

ZE = Ontstekingselektrode

ZT = Ontstekingstransformator

Onderhoudsprotocol



Apparaattype: Apparaatnummer:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Apparaat gereinigd – buiten –																				
Apparaat gereinigd – binnen –																				
Ventilatorwaaier gereinigd																				
Verbrandingskamer gereinigd																				
Branderkop gereinigd																				
Ontstekingselektrodes afgesteld																				
Oliemondstuk vervangen																				
Brander ingesteld en ingemeten																				
Veiligheidsinrichtingen gecontroleerd																				
Beschermende voorzieningen gecontroleerd																				
Apparaat op beschadigingen gecontroleerd																				
Alle bevestigingsschroeven gecontroleerd																				
Controle elektrische veiligheid																				
Testloop																				

Opmerkingen:

.....

.....

1. Datum: Handtekening	2. Datum: Handtekening	3. Datum: Handtekening	4. Datum: Handtekening	5. Datum: Handtekening
6. Datum: Handtekening	7. Datum: Handtekening	8. Datum: Handtekening	9. Datum: Handtekening	10. Datum: Handtekening
11. Datum: Handtekening	12. Datum: Handtekening	13. Datum: Handtekening	14. Datum: Handtekening	15. Datum: Handtekening
16. Datum: Handtekening	17. Datum: Handtekening	18. Datum: Handtekening	19. Datum: Handtekening	20. Datum: Handtekening

Apparaat volgens de wettelijke voorschriften alleen door geautoriseerd vakpersoneel laten onderhouden.

Technische gegevens

Apparaattype		DZH 20-2	DZH 30-2	DZH 50-2	DZH 90-2
Nominale warmtebelasting	kW	20	36	46	95
Ventilatiecapaciteit	m ³ /u	350	605	1400	2500
Brandstof		Stookolie EL volgens DIN 51603 of dieselbrandstof			
Brandstofverbruik max.	l/h	2,01	3,62	4,62	9,52
Oliemondstuk (Danfoss) ¹⁾	USG	0,40/80°S	0,60/80°S	0,85/80°S	2,0/80°W
Pompdruk ca. ¹⁾	bar	11-12	13-14	13-14	10-11
Tankinhoud	Ltr.	17	40	62	105
Stroomvoorziening	V	230 / 1~	230 / 1~	230 / 1~	230 / 1~
Frequentie	Hz	50	50	50	50
Nominale stroom, max.	A	1,0	1,3	1,8	2,5
Stroomverbruik max.	W	200	290	430	520
Zekering (ter plaatse)	A	10	10	10	10
Geluidsdruk niveau L _{pA} 1m ²⁾	dB(A)	74	77	78	79
Lengte tot	mm	800	1050	1090	1400
Breedte totaal	mm	300	500	500	655
Hoogte totaal	mm	520	615	740	890
Gewicht	kg	21	37	43	84
EDV-nr.:		116202	116302	116502	116902

¹⁾ De vermelde groottes van het mondstuk en de pompdruk zijn afkomstig uit de afstemmingspogingen in teststand.
De oliedoovervoer werd uitgeliterd.
Door productspecifieke mondstuk-/ en druktoleranties alsook de olietemperatuur moeten de gegevens uitsluitend als richtwaarden worden beschouwd.

²⁾ Geluidsmeting conform DIN 45635 - 01 - KL 3

REMKO KWALITEIT MEET SYSTEEM

Air-Conditioning | Warmte | Nieuwe energievormen

REMKO GmbH & Co. KG
Klima- und Wärmetechnik

Im Seelenkamp 12
32791 Lage

Telefoon +49 (0) 5232 606-0
Fax +49 (0) 5232 606-260

E-mail info@remko.de
Internet www.remko.de

Hotline Nationaal
+49 (0) 5232 606-0

Hotline Internationaal
+49 (0) 5232 606-130

